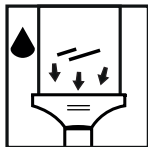


KÄRCHER

makes a difference



Deutsch	2
English	4
Français	6
Italiano	8
Nederlands	11
Español	13
Português	15
Dansk	17
Norsk	19
Svenska	21
Suomi	24
Ελληνικά	26
Türkçe	28
Русский	30
Magyar	33
Čeština	35
Slovenščina	37
Polski	40
Românește	42
Slovenčina	44
Hrvatski	46
Srpski	48
Български	51
Eesti	53
Latviešu	55
Lietuviškai	57
Українська	59
Қазақша	62
O'zbek tili	65
العربية	68



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

59679510 (08/20)

⚠ **PERICOL**

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUȚIE**

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicații generale

⚠ AVERTIZARE • Persoanele cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența sau cunoștințele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate corespunzător, dacă sunt instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din acestea. • Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Copiii cu vârsta de minimum 8 ani pot folosi aparatul doar după ce au fost instruiți în privința utilizării de persoana răspunzătoare de siguranța lor, dacă sunt supravegheați în mod corespunzător și doar după ce au înțeles pericolele care pot apărea. • Copiii au voie să efectueze lucrări de curățare sau de întreținere doar sub supraveghere. • Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Pericol de electrocutare

⚠ PERICOL • Nu apucați niciodată fișa de rețea și priza cu mâinile ude. • Nu atingeți niciodată contactele sau cablurile. • Nu introduceți niciodată obiecte conductoare, de ex. șurubelnițe sau obiecte similare, în buca de încărcare a aparatului. • Nu expuneți acumulatorul la o radiație solară puternică, căldură sau foc. • Nu orientați jetul în direcția mijloacelor de lucru, care conțin componente electrice, cum ar fi de ex. spațiul interior al cuptoarelor.

⚠ AVERTIZARE • Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER. • Înlocuiți imediat un încărcător deteriorat și cablul de încărcare cu o piesă originală. • Nu încărcați acumulatori deteriorați. Înlocuiți acumulatorii deteriorați cu acumulatori autorizați de KÄRCHER. Nu este valabil pentru aparatele cu acumulator integrat • Folosiți încărcătorul numai pentru încărcarea acumulatorilor aprobate. • Aparatul conține componente electrice, nu spălați aparatul cu apă curentă.

ATENȚIE • Pericol de scurtcircuitare. Nu țineți acumulatorii împreună cu obiecte de metal. • Utilizați și depozitați încărcătorul doar în spații uscate. • Acest aparat conține acumulatori care nu sunt înlocuibile. Nu este valabil pentru aparatele cu set de acumulatori înlocuibile

Funcționare

⚠ PERICOL • Pericol de explozie. Nu încărcați baterii (celule primare). • Nu aruncați acumulatorii în foc sau în gunoiul menajer. • Evitați contactul cu lichidul scurs din acumulatorii defecte. Spălați imediat cu

Transport

Acumulatorul a fost verificat și aprobat în conformitate cu cerințele tehnice ale legislației europene privind transportul și depozitarea de baterii și acumulatori. În conformitate cu legislația europeană, este permis să transportați și să depozitați acest produs în mod sigur și sigur în conformitate cu cerințele tehnice ale legislației europene privind transportul și depozitarea de baterii și acumulatori.

Garanția

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kärcher.com.

Indicații privind siguranța



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți indicațiile privind siguranța și instrucțiunile de utilizare originale. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați aceste două manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

- Înainte de punerea în funcțiune, țineți cont de instrucțiunile grafice de utilizare ale aparatului și de aceste indicații privind siguranța.
- În afară de indicațiile din instrucțiunile de funcționare, este necesar să fie luate în considerație și prevederile generale privind protecția muncii și prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele legiuitoare.
- Nu țineți foliile de ambalaj la îndemâna copiilor, pentru a evita pericolul de sufocare.

apă lichidul în caz de contact și consultați un medic în cazul contactului cu ochii.

⚠ AVERTIZARE • Pericol de accidentare. Nu orientați jetul de pulverizare spre ochi.

⚠ PRECAUȚIE • Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut în prealabil, prezintă deteriorări vizibile sau este neetanș.

ATENȚIE • Nu introduceți obiecte în orificiul de evacuare a aerului. • Testați husa din microfibră într-un loc care nu este vizibil, înainte să utilizați aparatul de curățare a geamurilor pe suprafețe sensibile (foarte lucioase). • Depozitați aparatul doar în poziție verticală. • Depozitați aparatul doar în spații uscate. • Opriți aparatul de îndată ce marcajul MAX de pe rezervorul de apă uzată a fost atins și goliți rezervorul.

Utilizare conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Aparatul alimentat cu acumulator este destinat exclusiv pentru curățarea spațiilor umede, netede, cum sunt ferestrele, oglinzile sau plăcile ceramice. Respectați indicațiile privind siguranța.

- Nu utilizați niciodată aparatul pentru aspirarea prafului.
- Aspirați maximum 25 ml de lichid. Aparatul nu este adecvat pentru aspirarea unor cantități mai mari de lichide de pe suprafețele orizontale, de ex. lichidele scurse dintr-un pahar răsturnat.
- Utilizați aparatul numai cu soluții obișnuite pentru curățarea geamurilor (nu folosiți spirt sau soluții de curățat cu spumă).
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile și piesele de schimb aprobate de firma KÄRCHER.

Utilizarea în orice alt mod decât cel descris mai sus este considerată improprie. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru pagube produse ca urmare a utilizării improprie, riscurile revenindu-i în întregime utilizatorului.

Simboluri

Simboluri pe aparat

(în funcție de tipul aparatului)



Încărcați acumulatorul doar cu încărcătorul original livrat sau cu un încărcător autorizat de KÄRCHER.



Utilizați încărcătorul doar în spații uscate.

Numai la aparatele cu acumulator detașabil



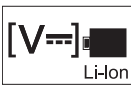
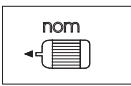
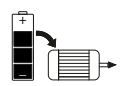
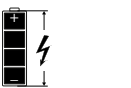

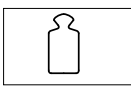

Nu aruncați acumulatorul în foc



Nu aruncați acumulatorul în apă

Simboluri din instrucțiunile de funcționare

	Durata de încărcare a acumulatorului gol
	Volum rezervor de apă uzată
	Timp de utilizare cu acumulator complet încărcat
	Tensiune de ieșire/curent de ieșire încărcător
	Simboluri în funcție de tipul aparatului După încărcarea completă a acumulatorului, ledurile mai luminează timp de 60 de minute, după care se sting
**	Accesorii opționale În funcție de echipare, constând din stație de încărcare și acumulator
	Conectați stația de încărcare la cablul de alimentare și introduceți-l în priză
	Introduceți acumulatorul în stația de încărcare
	Introduceți aparatul în stația de încărcare Indicație Acumulatorul trebuie să se afle în aparat în timpul încărcării.
	Introduceți acumulatorul de schimb și aparatul simultan, în stația de încărcare Indicație Acumulatorul trebuie să se afle în aparat în timpul încărcării. Mai întâi, se încarcă complet acumulatorul. Aparatul este gata de funcționare. Apoi, stația de încărcare începe încărcarea acumulatorului de schimb.

	Tensiune nominală acumulator
	Putere nominală aparat
	Consum de energie
	Capacitate acumulator
	Tip de protecție
	Greutate
	Nivel de zgomot (EN 60704-2-1)

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informați imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate la gunoierul menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa: www.kaercher.com/REACH

Transportul

Acumulatorul a fost testat conform reglementărilor internaționale de transport și poate fi transportat/expediat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța

de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.